

# **Kálaad Pwôl nyə á cilə Fəlmôñ yé Isâ í dúgyá nə kálaad mə Pwôl shú mə Fəlmôñ yí**

Fəlmôñ nyə á bə fwámé múúd, nyə á ka cénd kuú njəond búgula Yésus, je bə Də á Kolósia dí. Nyə á bə shwé mə Pwôl (v. 1). Lwaá dé Onezîm í á ka túb nyə, ka kə bwəma nə Pwôl, Pwôl nyə njúl mímbwug dí. Onezîm nyə á ka námé zə bə krîsten. Pwôl mú ka zə ŋwa cígúlá ná a nyiŋg kənd nyə wé mása yé, a ka cilə mása wəŋg kálaad éga, ná a légúg Onezîm.

Pwôl mə tééd fwo báda Fəlmôñ nə buud bəónŋ bwé ŋgé ji wá (1-3), a mú yə Zembî akíba nə búgá nə zény Fəlmôñ jí nə ndí yí (4-7). Ná ndéé, a mú ka jaaw sâ á ŋgé jii ná Fəlmôñ sáág lwaá dé Onezîm yí (8-22). Məbədə má məshíne dí, Pwôl ŋgə cwééd zhwog buud á ŋgé námé nə cwééd kálaad á Kolósia dí wá, jí nə ŋkul bə nə Onezîm wé nyə á kə nə okálaad obá bəsh, nə nyəŋg á Kolósia, nə yé mə Fəlmôñ.

Ja wó lə kálaad mə Fəlmôñ yí, wo dúg ná Pwôl nyə á mpu ŋwa shwé yé Fəlmôñ nə mətag: kú yímbáli nyə nə təə sâ, kú yə nyə ŋkúmba wáda, a ŋgé mpu ná Fəlmôñ ji nə ŋkul ban sâ á ŋgé ci nyə yí. Pwôl mə lwó ná, cəelí Krîst nyə á cəel sé yí, í ŋgə fəen sé məŋkenya ŋgə kwambələ wəŋgə mpédúgá sé buud.

*Məbədə*

1 Mə Pwôl wá má cílá kálaad éga, mə muud jí mímbwug dí nəcə ηgələ sêy nə \*Krîst Yésus yé. Sá mwááηg Timotê sá ηgə cilə wo, abábə wúsú Fulmôn, wo muud ηgə námá báduga nə sá ηgələ sêy nə Yésus yé. <sup>2</sup> Sá má cilə námá mwááηg-shilə wúsú Afiya, nə Arship muud gwoonηg wúsú ηgələ lúmbəli dəomb. Sá má cilə námá \*Dɔ́ lú óbúgula í də sɛɛηgya Fulmôn dí njów yí. <sup>3</sup> Sónηgú wúsú Zembî bá Cwám̄ba Yésus-Krîst bwá ó sá bí mpaam, bwá ó sá námá nə bí cúgəg ná shɛɛ.

*Fulmôn nyə á bə nə fwámé cɛlí nə fwámé búgá*

<sup>4</sup> Má də yə Zembî waamá akíba ja jêsh má tédúgá wo mádí májəgula dí yí. <sup>5</sup> Má də yə Zembî akíba ntó nəcə mə gwág ná wo ηgə kə shwóg nə búgúlálə Cwám̄ba Yésus, wo ηgə námá lwó ná wó cɛl búúd bēsh Zembî nyə a má féesh wá. <sup>6</sup> Mə ηgə jəgula nə Zembî ná búgá í ηgə sɛɛηg shwá yí í wúmág, wo mpúg bímbí lú mánywa \*Krîst má sá sá má. <sup>7</sup> Mwaanηg, mə ámə bul bə nə məshusug, nyúul bul bə mə nə ηkul nə dúgúlə nda cɛlí gwô í má ləlushi okrîsten mənyúul ná.

*Fulmôn nyíηgəg ηwa Onezîm*

<sup>8</sup> Ná ndɛé, mə jí nə zhií kwoη má \*Krîst dí ná mə yímbúlig wo ná wo sáág gúl sá. <sup>9</sup> Nji, tɛɛm bə ntó, má yida téeγ wo məbwə nəcə cɛlí Zembî ηgə yə sá yí, mə Pwôl, cwúcwúul múúd í, mə njúl nyíηgə bə mímbwug dí ja gaád nəcə mə ηgələ sêy nə Krîst Yésus. <sup>10</sup> Mə téeγ wo məbwə shú má Onezîm. A

---

**1:1** Timotê: 1Kr 4.17    **1:2** Rom 16.5 Arship: Kol 4.17    **1:4** Rom 1.8    **1:5** 1Te 3.6    **1:6** Flp 1.9; Kol 1.9-10    **1:7** Rom 12.10; 2Kr 7.4; Heb 13.1    **1:8** 1Tm 6.1-2    **1:9** mímbwug 1; Ifz 3.1    **1:10** Onezîm: Kol 4.9 mwán: 1Tm 1.2

músə mwán mə ámə byá cug krîsten dí mə njúl wa mímbwug dí yé. <sup>11</sup> Nyə a shígé fwo dɛ bə wo nə mfíí ja bíná bí á fwo dɛ cugə yí; jaá ga dí, a músə shwə bēsh nə mfíí.

<sup>12</sup> Mə nyiŋg nyə ná a nyíngəg zə wódí, a ngə zə tânɔ nda gúl kúl nyúúl jâm. <sup>13</sup> Mə ámə nywá yidá jii ná a jíg wa mádí koogú té mə jí mímbwug dí nəcé Jɔjɔ Kéel yí, a ngág nə sêy nə mə jilá gwô dí. <sup>14</sup> Nji, mə shígé cɛel nə mə sá gúl sâ shwə nda fwo bə cún; mə acéélé ná wo sáág mənɔywa yímbúlíd, í jii ná wo sáág nə jɔjɔ lâm. <sup>15</sup> Jí nə ŋkul bə ná Onezîm nyə a béégya nə wo búbaalé fwála shú ná wo nyíngəg lág nyə kandugə kandugə. <sup>16</sup> Nyə ányingəyé ná bə wo lwaá, nyə é ntɔ lwaá, nyə é bə wo \*mínyɔŋú wó búl cɛel yé. A mə bə mə abábə, nyə é nyiŋgə bul bə shú dwô dí; nəcé, a jí fwo bə múúd woó, a mə nyiŋgə bə krîsten nda wo.

<sup>17</sup> Gwá wé mə céél ci ná, ŋkí wo mpú ná mə jí wo shwə, ŋwaág Onezîm nda wó jí nə ŋkul ŋwa mə ná. <sup>18</sup> Ŋkí nyə á byaagulə nə wo, ŋkí ntág ná a jí nə wo mpwálá, lóg nə mə wé mbíd wo nywo. <sup>19</sup> Mə Pwôl mə ngə cilə nə mbwə wâm ná mə bá jéna wo mpwálá nyɔɔŋg; mə abúlé cɛel nyiŋgə jaaw wo ná cug gwô jí námə wo mpwálá wó mbíd mə yí. <sup>20</sup> Ná ndéé mwaanɔ, ság mə kwíindyá mə ngó jî wo ni jínə mə Cwám̄ba dí; námə nda shwə bí ókrîsten ná, səlɔg mə lâm shí.

<sup>21</sup> Mə ngə cilə wo kálaad éga mə njúl nə búgə ná wo é sá sâ mə ngó jii ná wo sáág yí; mə mpú ná wo é sá mə isâ cɔ jini. <sup>22</sup> Mə jii námə ná wo kwámbuləg mə bwágə, mə ngə dúg ná shé wál bá zə nyiŋgə dúgyá, məjəgula mún mə ngə gwííg.

**1:13** Flp 2.30**1:14** 2Kr 9.7; 1Pr 5.2**1:16** 1Kr 7.22; 1Tm 6.2**1:19** 1Kr 16.21

*Məbədə*

<sup>23</sup> Ipafras muud sá jí mímbwug dí nəcə ηgələ sêy nə \*Kříst Yésus yé ηgə bəda wo. <sup>24</sup> Buud ó gwoonη ísáy bām Márkus, nə Aristárug, nə Démas, nə Lúkas bwə ηgə námə bəda wo. <sup>25</sup> Mpaam mə Cwámba Yésus-Kříst í jíg bídí.

---

**1:23** Ipafras: Kol 4.12      **1:24** Márkus: Mis 12.12; 2Tm 4.11  
Aristárug: Kol 4.10 Démas, nə Lúkas: Kol 4.14      **1:25** Gal 6.18

## **Kálaad Zεmbî : Sə, á Gúgwáan New Testament in Makaa**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Makaa

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Makaa

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
d1606f4a-0ada-5be8-9b44-23b40e4b3495